

HURRICANE SEASON

A FULL-SCALE DRILL
TO PREPARE



Louis Mussington
summoned
to court

page 02

The Local Mission
and the Nature Reserve
officialize their partnership

page 04

Theater: The teens
from Les Apatrides
take the stage

page 09

West
Indies
Spa

by
Bulles et Beautés

Online Booking
on Planity

www.westindies-spa.com
westindies@gmail.com
(+590) 690 72 65 22 - (+590) 690 22 32 61

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30

★ TERMITE CONTROL
Cell +590 690 624 420

ATLANTIC
PEST
CONTROL
APC-SXM.COM

Pest Control ★
Termite control ★
Desinfection ★
Rodent Control ★

THE NEW BMW X2

MBS | ZA HOPE ESTATE 97150 ST Martin | 0590 778 992

Modèle présenté : BMW X2 M35i xDrive. Consommation de carburant combinée (WLTP) en l/100 km : 7,7-8. Émissions de CO₂ combinées (WLTP) en g/km : 174-181. Visuel non contractuel. Sous réserve d'erreurs typographiques. Voir conditions en concession. Pour les trajets courts, privilégiez la marche ou le vélo | #SeDéplacerMoinsPolluer

Hurricane Season : A Full-Scale Drill to Prepare

As the hurricane season season has just begun, on Tuesday, June 2, Saint Martin hosted a segment of the CARAÏBES-26 exercise organized by the Armed Forces in the Caribbean. Conducted from May 17 to June 4, this joint, interministerial, and allied training aims to prepare the response of civil and military actors in the face of a natural disaster.



teams then had to make their way through to search for victims. The third, conducted by firefighters, involved searching for survivors in «pockets of life» and evacuating the injured, including by sea when roads are impassable. Firefighters from Saint-Martin, Saint-Barthélemy, and Guadeloupe, soldiers from the 33rd Marine Infantry Regiment, RSMA of Guadeloupe, Red Cross, Civil Security, Gendarmerie, and foreign partners participated in the exercise. At sea, French vessels, the Overseas Support and Assistance Vessel (BSAOM) Dumont d'Urville and the frigate Germinal, as well as a Colombian frigate, took part in rescue and helicopter hoisting maneuvers. «This mutual training, internal, national, and international, is crucial in the region, as we are called to intervene everywhere,» emphasized Commander Benoît Aiglin, representative of the staff of the Armed Forces in the Caribbean.

Recognition of disaster areas, search for victims, evacuations, military and civilian actors trained for five days. Simulating the consequences of a Category 4 cyclone was the scenario played out this week in Saint-Martin. After initial phases of the exercise in Marie-Galante and then in Martinique, this final sequence focused on the post-cyclone situation.

OPERATIONAL WORKSHOPS

The site of Belle Créole served as a stage for several operational workshops. The first involved setting up a victim triage point, allowing for prioritization of care based on the severity of injuries. A second workshop, conducted by the youth of the RSMA of Guadeloupe, focused on intervention in heavily damaged areas. The



LEARNING FROM THE PAST

In Happy Bay, military and civilian aid resources for disaster victims were deployed. Under the tents, there was an advanced medical post, set up by the medical personnel of the armed forces. The French Red Cross also presented its resources with a reception for victims, psychological support, and the distribution of essential items. «These kits cover the needs of a household of 5 people for a month in terms of hygiene, sleep, shelter, cooking, cleaning, and water storage,» explains Maria-Bonita Amorim Da Silva, coordinator at the French Red Cross. Away from the facilities, a mobile morgue was also among the equipment deployed by Civil Security.

Caribbean, the exercise is an important issue, especially since the territory does not have a permanent military presence. «It is essential to come to know the terrain and be able to intervene if needed.» Prefect Cyrille Le Vély emphasized the lessons learned from Irma in 2017, particularly regarding security. «During the passage of Cyclone Irma, looting left a strong impression. The Gendarmerie plans to set up in strategic locations before the cyclone, so that these phenomena do not recur,» he stated. In total, nearly 300 people were mobilized for this exercise. Organized every two years, it helps strengthen regional coordination and capitalize on feedback. «Each time, we learn lessons to be better when it happens,» summarized Commander Benoît Aiglin. For all military and civilian actors present, the goal remains the same: to be ready to intervene before, during, and after a natural disaster.

L.G

For Rear Admiral Jean-Baptiste Soubrier, superior commander of the Armed Forces in the



The president of the territorial collectivity has been summoned to court

Louis Mussington is scheduled to appear next October before the Marigot local court. The president of the Territorial Collectivity of Saint Martin is being prosecuted in two separate cases, one for illegal taking of interests, the other for favoritism and embezzlement of public property, alongside four vice-presidents.

The president of the Territorial Collectivity of Saint Martin will soon have to explain himself before the Justice system. After two rounds of police custody at the gendarmerie of Saint Martin, Louis Mussington signed, on Wednesday, June 3, his two summonses by judicial police officer (COPJ). This is a direct summons to a hearing before the court, which allows for an expedited procedure by reducing the waiting time between the offense and the hearing. Louis Mussington will therefore appear next October in two different cases.

circle within the staff of the Collectivity. This hearing is scheduled for October 5 and 6. The second also involves four vice-presidents of the Collectivity: Alain Richardson, Bernadette Davis, Michel Petit, and Dominique Louisy. They are being prosecuted, along with Louis Mussington, for favoritism and misappropriation of public property. The procedure concerns the personal use of vehicles covered by the Collectivity, without a call for tenders or public contracts. The five elected officials are summoned before the court from October 7 to 9, 2026. Contacted, the Territorial Collectivity has not yet provided any public response regarding these matters. However, Louis Mussington may speak on the occasion of the Territorial Council on June 5.

The first concerns suspicions of illegal taking of interests. The facts in question relate to the recruitment, between 2022 and 2024, of five individuals presented as belonging to his close

ZION SOCIAL CLUB

Bar à jeux

Anse Marcel Marina - Saint Martin

SCAN ME!

Arcade
Salle de Billard
Air Hockey
Baby-foot
Simulateur
Espace Gaming

LITTLE CHEFS ZION

COOK, DECORATE, TASTE... AND HAVE FUN!

ON THE MENU:
CUPCAKE DECORATING
GOURMET COOKIES
MINI CRÊPES TO PERSONALIZE

SUNDAY 7 JUNE
2:30 PM TO 5 PM

FOR KIDS AGES 4 TO 10
LIMITED SPOTS!

\$20
FUN ACTIVITY
YUMMY TREATS
ZION KIDS ACCESS

CREATE, SHARE, GET TREATS!

ZION KIDS

KEMS TOURNAMENT!

SUNDAY FROM 6PM

COME TEST YOUR MEMORY, YOUR SPEED AND YOUR STRATEGY!

FRIENDLY VIBES, LOTS OF PRIZES AND FUN GUARANTEED!

CONVIVIAL ATMOSPHERE, PRIZES TO WIN AND FUN GUARANTEED!

JUNE 7

REGGAE LIVE MUSIC

SATURDAY 6 JUNE
7PM > 10PM

GOOD MUSIC
GOOD VIBES
ROOD PEOPLE
ROOTS & CULTURE

LIVE & POSITIVE!

Anse Marcel Marina
Infos et réservations au 05 90 29 96 01 - 06 90 52 75 85

UNDERCOVER! WHO IS THE IMPOSTOR?

FRIDAY FROM 8PM

WHO SAID IT?
WHO OBSERVED?
WHO IS THE IMPOSTOR?

BLUFF OBSERVE UNMASK

ARE YOU REALLY WHO YOU CLAIM TO BE?

JUNE 5

HDfactory



WWW.HD-FACTORY.COM

Celebrating 13 years of passion.

ANNIVERSARY SALE



DU LUNDI 1^{er} JUIN AU SAMEDI 13 JUIN

CARRELAGE

PIERRE NATURELLE

SALLE DE BAIN

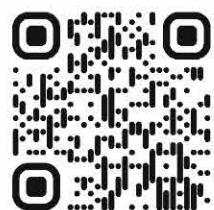
15%

20%

30%

40%

50%



65 Union Road, Cole Bay
Sint Maarten
+590 690 66 08 33

4 Rue Gardabelle, Grand Case
Saint Martin
+590 690 22 42 92

Entrepreneurship for Women with Adie

From June 1 to June 5, the Association for the Right to Economic Initiative (Adie) dedicates an entire week to women's entrepreneurship: free workshops, webinars, meetings. The goal — to guide, support, and equip all those who wish to start or develop their business in the area, by providing concrete tools and tailored advice for each situation. Among those who have taken the plunge is Selma Richardson — whose journey illustrates what Adie's support can concretely change.

It is this trajectory that Selma Richardson embodies, founder of Senaia's Cosmetics, on Holland Street in Marigot, across from the stadium. When she was younger, she created her first natural creams, tailored to her daughter's needs, and then gradually developed a complete hair care range. In 2024, she opened her salon. In 2025, she went back to train in France and returned with five specialized diplomas. To finance the transformation of her space, she took out the first loan of her life — 10,000 euros from Adie. The organization does not limit itself to financing: strategic advice, file preparation, ongoing support, Selma says she found in her advisor a true partner, attentive and available. "The file preparation went smoothly. I was determined, and with support, everything went very quickly," she confides. "Women have the skills and the power to assert themselves in the economic world. What they sometimes lack is information about the assistance they are entitled to." Today, Senaia's Cosmetics represents the values of its founder and has even expanded with two new collaborators. "I turned my passion into my profession," she concludes. An example that



Selma Richardson, founder of Senaia's Cosmetics

Adie and its partners strive to multiply by supporting all those who dare to take the plunge in the territory.

S.M

The Black Code has been repealed

On Thursday, May 28, at the National Assembly, the deputies unanimously voted for the repeal of the Black Code and all texts that regulated slavery in the French colonies. These royal edicts from the 17th and 18th centuries had never been formally abolished by law since the abolition of slavery in 1848.

A law proposal by Max Mathiasin, Guadeloupean deputy from the Liberties, Independents, Overseas and Territories (LIOT) group was examined starting at 9 AM in the Hemicycle. The text was then co-signed by deputies ranging from La France Insoumise to the Republicans, with the National Rally not invited to sign. This revocation comes twenty-five years after the Taubira law, recognizing the slave trade and slavery as crimes against humanity. Following the vote, the law's rap-

porteur was moved to tears and hailed «a further step, a tribute to the men and women, to the children enslaved.»* The Minister of Overseas, Naïma Moutchou, stated that the Black Code «has not been in effect for a long time, but its imprint and weight are still there,» calling for «to remove an undignified text from our law.»*

*Comments collected by our colleagues from the newspaper *Le Monde*

Right of reply: STIS 978

Following the publication on May 29, 2026, of an article titled "Strike Announced at the Territorial Fire and Rescue Service," the Territorial Fire and Rescue Service of Saint-Martin (STIS 978) wishes to exercise its right of reply, in accordance with Article 13 of the law of July 29, 1881.

1. No firefighter from STIS 978 is on strike
Contrary to what the article suggests, no strike notice has been filed with STIS 978, and no firefighter is on strike. The missions of assisting the public, fighting fires, protecting people and animals, as well as all emergency interventions, are being carried out normally and without interruption 7 days a week and 24 hours a day.

2. Clarifications on the individual situation mentioned in the article
"The movement mentioned concerns an individual dispute related to a recruitment procedure conducted in strict compliance with applicable rules, without affecting the commitment and continuity of service provided by the firefighters of STIS 978. It is also noted that the currently visible social movement pertains to another public entity."

3. STIS 978 regrets the confusion made with its operational personnel
The article associates the firefighters with an individual conflict that does not concern them. STIS 978 wishes to remind that its operational personnel: carry out their missions with professionalism, are not involved in any social movement, and remain fully committed to serving the public.

4. STIS 978 reaffirms its commitment to public service and the serenity of exchanges
The establishment reiterates its constant commitment to transparent operations, respectful dialogue with all institutional and union actors, and the continuity of public rescue service.

The President of the Board of Directors of STIS 978
Steven COCKS



-10 %

Get 10% off all Maisons du Monde items when you present this coupon between June 5 and June 12, 2026, Catalog products are excluded.

TROPIXA
MAISON & AMBIANCES

& MAISONS
DU MONDE

3 rue Beaupréa
ZA de l'espérance
97150 - GRAND CASE
phone : 0590 77 68 67
contact-sxm@tropixa.gp

TROPIXA & MAISONS
MAISON & AMBIANCES DU MONDE



Fast, Fair & Always There



PORT
ST. MAARTEN
GROUP

SATURDAY
6 JUNE
2026

8 PM
SHARP

**DIAMOND
NATURAL**
GUYANA

TRIXX
USA

**NIKKI
CROSBY**
TRINIDAD

**PRETTY BOY
FLOYD**
JAMAICA

HOSTED BY
RUMMER
ST MAARTEN

**Laugh till
Belly
BURST
SKM**

**COMEDY
SHOW 18**

AT THE ALEEZE EVENT HALL



\$40 in advance // \$50 at the door

TICKETS AT: Van Dorp Bookstores (Madame Estate, Simpson Bay),
Levi's (Marigot), **Suki supermarket** (French Quarter), **on bizouk.com**



**FIRST
RESPONSE**



SOTTRA

97150

Registration for summer camps is now open

Summer vacation is approaching, and registrations for summer camps are officially open. To keep children occupied during the summer period and allow them to discover new sports or activities, several organizations offer activities throughout the vacation.

In the Orléans, Sandy Ground, and Saint-James neighborhoods, families can enjoy free activities organized as part of the Neighborhood Summer Fun 2026. These activities will take place from July 8 to August 7, 2026, from 9 AM to 4 PM. The program includes games, teamwork, and self-improvement. For more information, call 06 90 57 37 62 or email speedyplus@orange.fr.



2026
ANIM VACANCES QUARTIER
D'ORLÉANS, SANDY GROUND & SAINT JAMES

Du 08/07 au 07/08/2026
viens nous rejoindre

Envie de t'amuser
Envie de Cohésion
Envie de dépassement de soi de 9h à 16h

TEL : 0690573762
Mail : speedyplus@orange.fr

In terms of team sports, Soccer 5, located on Orient Bay Road, offers football camps supervised by a certified coach. The first session is scheduled for children ages 6 to 9, from July 6 to July 10, followed by a second session for ages 10 to 13, from July 13 to July 17. The days run from 9 AM to 4 PM, featuring soccer, games, quizzes, crafts, and matches. Snacks, meals included, and surprises are also on the agenda. The price varies depending on the chosen package. For more information, call 06 90 70 15 66.



STAGE DE FOOTBALL
SOCCER 5
ROUTE D'ORIENT BAY

6 A 9 ANS
DU 6 AU 10 JUILLET

10 A 13 ANS
DU 13 AU 17 JUILLET

EDUCATION DIPLOME 50€

COLLATION, REPAS INCLUS ET SURPRISES POUR TOUS LES PARTICIPANTS!

PRIX SELON FORMULE

RENSEIGNEMENTS AU 0690701566

VIENS T'AMUSER, PROGRESSER, ET VIVRE SA PASSION!

Sea enthusiasts can also discover sailing with the Saint-Martin Sailing Club for All (SMVT), which organizes courses for children starting at age 5, from June 29 to August 14, Monday to Friday. Participants will be able to learn sailing in a safe and friendly environment. Two options are offered: €100 per week for half-days or €180 per week for full days, with a picnic to be provided. The hours are from 9:00 AM to 11:30 AM and from 1:00 PM to 3:30 PM. Contact: 06 90 71 29 98.



SAINT MARTIN
SMVT
VOILE POUR TOUS
APPRENDRE • NAVIGUER • S'AMUSER
FF Voile

STAGE DE VOILE ENFANT

A partir de 5 ans
Du 29 juin au 14 août
Lundi au vendredi

100€ la semaine en 1/2 journée
180€ la semaine en journée complète (picnic compris)

HORAIRE : 9h - 11h30 / 13h - 15h30

CONTACT : +590 690 71 29 98

At Galion, the SXM Surf Club offers surf camps from July 6 to July 26, 2026, Monday to Friday, from 9:30 AM to 12:30 PM. Children will be able to discover the basics of this discipline, work on their balance, coordination, and even improve their skills and participate in a barbecue at the end of the week. The fee is €230 for the five mornings. Registration is done via WhatsApp at 06 90 35 38 95.



STAGES D'ÉTÉ
AU SXM SURF CLUB
DU GALION

DU 6 JUILLET AU 26 JUILLET 2026
STAGE DU LUNDI AU VENDREDI

230€ LES 5 MATINÉES DE 9:30 À 12:30

AU PROGRAMME :
- DÉCOUVERTE DU SURF
- PERFECTIONNEMENT
- BBQ EN FIN DE SEMAINE

CONTACTER ERWAN
WHAT'S APP AU +590 690 35 38 95

DE BEAUX SOUVENIRS À VENIR

For children who want to learn while having fun, Lamartine School offers mornings dedicated to French and mathematics, from 8 AM to 2 PM, as well as workshops in the afternoon from 2 PM to 4 PM. On the program: karaoke, painting, and games. The sessions will take place from Monday, July 6, to Friday, July 31. Packages are offered at €125 per week for the mornings and €130 per week for the afternoons. For more information, call 06 90 39 69 93 or 06 90 61 70 88.



Cet été, APPRENDS
Amuse-toi et grandis !
ÉCOLE LAMARTINE

LE MATIN 8H00 à 14H00
COURS DE FRANÇAIS
MATHÉMATIQUES
PAUSE DU MIDI DE MIDI À 14H

L'APRÈS-MIDI 14H00 à 16H00
ATELIERS
KARAOKE
PEINTURE
JEUX

DU LUNDI 6 AU VENDREDI 31 JUILLET 2026

FORFAIT MATINÉES pour 1 semaine pour toutes les matières : 125€

FORFAIT APRÈS-MIDI pour 1 semaine pour toutes les matières : 130€

Contactez nous sur WhatsApp !

Carrière et Région : +590 690 396 993 +590 690 617 088

Finally, Paris Saint-Germain Academy Saint-Martin is also opening registrations for its summer camp organized in Marigot. Open to girls and boys aged 8 to 15, this camp runs from 8 AM to 4 PM, from July 6 to July 31, with sessions from July 6 to July 10, July 13 to July 17, July 20 to July 24, and July 27 to July 31. The program includes technical, tactical, and physical exercises to develop each player's skills. Registrations at www.billetweb.fr/soccer-camps-grande-vacances and inquiries at 06 91 28 92 54 or 06 90 37 55 79.

Whether sports or cultural activities, the little Saint Martinians will once again have plenty to enjoy an active summer this year. Since spaces are limited depending on the facilities, it is advisable to contact the organizers quickly to finalize registrations.

L.G

JUNE 5-11, 2026

OPEN DAILY 7 AM - 8 PM

Top DEALS OF THE Week

\$16 = \$1.15

BAIENETTLE BAIEORIENTALE MARIGOT SANDYGROUND OYSTERPOND CADISMARKET.COM



0.95
1.45

BRUSSELS SPROUTS 400G BELLE FRANCE
2.38€ PER KILO



2.50
3.40

CANNELLONI PURE BEEF 400G BELLE FRANCE
6.25€ PER KILO



2.50
3.70

EGGPLANT GRATIN PROVENCAL STYLE 400G BELLE FRANCE
6.25€ PER KILO



2.30
3.15

BULGUR WHEAT 450G TIPIAK
5.11€ PER KILO



4.95
6.90

HEAVY CREAM 2X 25CL BRIDELICE
9.90€ PER LITER



3.90
5.15

CRUESLI DARK CHOCOLATE 450G QUAKER
8.67€ PER KILO



2.15
2.95

PROVENCAL SAUCE 425G PANZANI
5.06€ PER KILO



2.95
4.30

RED LUMPFISH ROE 100G VIGNIR
29.50€ PER KILO



5.95
7.95

INVISIBLE GEL 190ML VIVELLE DOP
31.32€ PER LITER



CADISMARKET
GROCERY STORES | FRENCH SIDE

**LEADER
PRICE**

UNTIL SUNDAY, JUNE 21, 2026

BIG VOLUME SALES

**2€
39**

COQUILLETES
OR TORTI
LEADER PRICE
1 kilo



**1€
99**

LEADER PRICE
MACARONI
OR SPAGHETTI
1 kilo



**4€
69**
1 LITER

EVOLUDERM SHOWER GEL
PRECIOUS OIL, SHEA DELIGHT, DIVINE
ARGAN, MONOI OR SWEET ALMOND 1 liter



**4€
79**
1 LITER

EVOLUDERM SHAMPOO CASTOR OIL,
PRECIOUS OIL, SHEA DELIGHT, DIVINE ARGAN
MONOI OR COCONUT RAIN 1 liter

**90
Biscottes**

**4€
39**

BREAKFAST RUSKS
90 SLICES
750 g - €5.85/kg



**3€
15**

LEADER PRICE FRUIT
COCKTAIL IN LIGHT SYRUP
825 g - €3.82/kg



**6€
49**

COORS LIGHT BEER
6 x 33 cl €3.28/L



HEINEKEN
24 PACK
24 x 25 cl
€3.33/L

**19€
95**

WORLD CUP SPECIAL



**1€
65**
PER LITER

LEADER PRICE
TROPICAL
FRUIT DRINK
2 L - €3.29
€1.65/L



**4€
89**

LEADER PRICE
POTATO CHIPS
PLAIN
350 g - €13.97/kg



**4€
15**

LEADER
PRICE
CASHEW
NUTS
300 g - €13.83/kg



**3€
29**

CHEESE PEARLS
HONEY, MANGO OR FIG
125 g - €26.32/kg



**4€
09**

PITTED GREEN OLIVES
850 g - €4.81/kg



**0€
73**
PER LITER

LEADER PRICE
DEMINERALIZED
WATER
5 L - €3.65

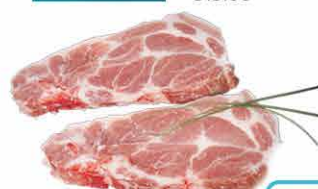


**2€
52**
PER KILO

LEADER PRICE
MULTI DOG
FOOD
10 kg
€25.19

**5€
48**
PER KILO

PORK CHOPS
2.5 kg
€13.69



Product of
FRANCE

**13€
99**
PER KILO

RED
SNAPPER
1.5 kg
€20.99



Product of
SURINAME



**8€
45**
1 KILO

DRIED
SALTED
POLLOCK
1 kilo

ALCOHOL ABUSE IS DANGEROUS FOR YOUR HEALTH. DRINK RESPONSIBLY.
FOR YOUR HEALTH, BE PHYSICALLY ACTIVE EVERY DAY. WWW.MANGERBOUGER.FR

Serving suggestion.
Non-contractual photos.
Subject to availability.



**LEADER PRICE
SAINT-MARTIN**

Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:

Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.



The convent has an incredible talent: the teens from Les Apatrides take the stage

The theater company "Les Apatrides" presents its new production, "The Convent Has Incredible Talent," a show written and directed by Audrey Duputié. Performed by teenagers aged 16 to 18 from the Wednesday workshop at 2:30 PM, this play offers an original and offbeat proposal. At the convent of Sainte-Mère de la Solitude, Father Scott is looking for a solution to repopulate the place. His idea? To turn to reality TV. On stage, the audience will find Yanis Carien, Mathéo Winkel, Lucie Pillant, Margot Brunel, Corentine Corroy, Marie Henninot-Famy, Margot Henninot-Famy, and Céleste Pasquet-Berhault. Performances will take place on Saturday, June 6, and Sunday, June 7, at 7 PM.

Prices: €15 for adults, €10 for children aged 6 to 12, and €10 for members. A €0.50 surcharge applies for online purchases. Reservations at: <https://www.theatresxm.fr/>



The DPSF Warm-Up returns for a 100% salsa weekend

On June 13 and 14, 2026, the restaurant Les Mets Tissés will host a new edition of the DPSF Warm-Up. For two days, enthusiasts and the curious alike can enjoy a lively program centered around salsa. An event that will feature international artists Angel & Stephany, coming from New York, as well as Karuk, a dancer from Guadeloupe. Designed as a teaser before the next edition of the DP Salsa Festival, the DPSF Warm-Up invites the public to experience a friendly atmosphere, combining dinner-show and dance party. Reservations at: <https://book.dpsalsa.com/dpsf-2025>



Circus in the Forest : discovery sessions for ages 5 and up

Starting June 10, the Leucques Circus is offering circus workshops in the forest for children aged 5 and up. On the agenda: aerial fabric, acrobatics, balance, and creative workshops around the circus universe. The sessions will take place every Wednesday and Saturday, from June 10 to June 27. Each week, children will discover the arts of circus while exploring a new theme: on June 10 and 13, they will make their own juggling balls; on June 17 and 20, they will learn to create scarf bolas; then on June 24 and 27, it will be time for stories and puppets. Price: €30 for half a day. For information and registration, contact via WhatsApp at 06 90 44 11 34 or visit leucques.wixsite.com/cirqueleucques



Cleaning Day at Pinel Islet

Sunday, June 7, the Clean Up Saint-Martin association is organizing a cleanup day on Pinel Island. A first for the organization and an operation that remains deliberately limited in the number of participants. About fifteen people are expected, and the event will therefore be reserved for volunteers and regulars of the association. For this day, Clean Up Saint-Martin can count on several local collaborations, notably with the boatmen, as well as with the Saint-Martin Natural Reserve Management Association (AGRNSM), which



is providing a boat to facilitate the removal of collected waste. Clean Up Saint-Martin wishes to continue this type of operation, and a next intervention could be organized in October on Tintamarre Island. **L.G**

The restaurant l'Oasis celebrates music

On June 21, the L'Oasis restaurant in Oyster Pond is hosting a special evening for the Music Festival. For this event, the establishment is calling for artists who wish to perform on stage during the evening.

The pet corner

Saturday June 6 from 10am to 1pm « I love my Island Dog association » will be at Super U Hope Estate for their monthly food drive for our island dogs in need for help. From 5pm to 7pm « Soualiga Animal Lovers » will collect for cats. Thank you for your help.

In case of urgency :
The Veterinary Clinic on call next week:
June 6 to 13, 2026
Hope Estate Veterinary Clinic
Tel. 0690 45 93 57
We wish you a nice weekend!

ILMIDA

CCISM

SPOTLIGHT

La Foire des Savoir-Faire

13/06/26

SAMEDI 13 JUIN

2026

À MARIGOT

DE 10H - 22H

RUE DE LA RÉPUBLIQUE

1 day, 1 place - experience the best

SHOPPING

Commerçants & artisans

Productions locales

Corner responsable, soutenu par Agir Plus d'EDF

FOOD CORNER

Aire de restauration

Boissons Fraîches

ANIMATIONS

Musique et fashion show

Tombola et jeux

Un événement

Avec le soutien de

CCISM

CHAMBRE CONSULAIRE INTERPERSONNELLE SAINT-MARTIN

Allianz

Agence Bizet Capelle

EDF

AGIR PLUS



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 #1014 - FRIDAY, JUNE 5, 2026 - PAGE 10

FOR YOUR GOOD ANIMATED EVENINGS...

AU LAGOONIES (Cole Bay)



The Bistro-Restaurant reminds you that it is still open until June 12 from Monday to Saturday with breakfast, lunch, and dinner, and it still offers various musical entertainment, on Friday, June 5 for the 'Salsa Cubana Party' with Havana Deep Power, on Tuesday, June 9 starting at 6 PM with Lee & Rodrigo in 'Alternative Rock-Blues', and on Thursday, June 11 starting at 7 PM with Amin & Sol 'Groov 'n Vibes'.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



The Bar-Club invites you to its evenings

starting at 7 PM, Friday 'Fridazz' with DJ Bossman & EM, Saturday the 'Signatures' party with DJ EM, Sunday 'Reggae' with Percy Rankin and Bunfire band, then Tuesday 'Latin Night' with Latin Sugar & DJ Euro, Wednesday 'Ladies Night' with DJ EM, and Thursday Throwback DJ EM.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



The Rum Bar & Restaurant invites you to its events, Friday, June 5 'Friday Madness' with BRG Hollywood, DJ C4, Kenzz, Big Boss, Kembe & Drino, Saturday 'Special Saturday' with Royalty & Krg Band & DJs, and then Sunday 'Sunday Madness' with DJs Siw Roo, Kembe, Sexer, Thonyy, and Thursdays 'Special Ladies Night' with Roxsy & Krg Band.

LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)

This Bar-Restaurant on Porto de Cupecoy square is open from Monday to Sunday

from 5 PM to 1 AM, offering you delicious Provençal & Catalan cuisine with its chef Stéphane, as well as enjoying numerous events on Thursdays for 'Ladies Night' and on weekends with DJ Parties starting at 9 PM.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)

The Night Club invites you on Friday, June 5th to its 'About Last Night' party with DJs Perfect, Tryss & Kembe, on Saturday, June 6th to its 'Hip Hop Party' with DJs Blaze, Wicked & Kembe, every Sunday for 'R&B and Hip Hop' 90s/2000s with DJs Kembe & Wicked, and every Wednesday for 'Girls Night Out' with DJs Perfect & Kembe,

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

This Sports Bar is open every day with its Snack menu specials, billiards table, darts, Corn Hole, and also broadcasts all sports on 4 screens, including friendly matches for teams preparing for the World Cup, such as on June 8 when France will host Northern Ireland. This FIFA World Cup 2026 will take place from June 11 to July 19 with 48 teams divided into 12 groups of 4, and will see Mexico kick off this grand competition.

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)

The Bar-Restaurant awaits you every

Tuesday for its Live Music (Jazz, Blues, Soul) with singer Ayan Farah from 7 PM to 9 PM, Fridays for its dinner concert with Alfredo from 6:30 PM to 9:30 PM, and Sundays for its 'Jazz Lunch' from 1 PM to 4 PM with about ten musicians.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



The Beach Restaurant offers Lunch & Dinner 7 days a week, with 'Specials Every Day', then on Saturday, June 6th, the 'Sexy Saturday' starting at 12 PM with DJ Sigma & singer Christine Gordon, and on Sunday, June 7th, its 'Beach Party' with DJ Gringo from 1 PM to 6 PM.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

The Beach Restaurant offers you every Monday from 3 PM to 8 PM DJ Jarow 'Afro House', every Saturday from 7 PM to 11 PM its '80s' ambiance with DJ Alex, and on Sunday, June 7th, its big 'Beach Party'

97150
Votre bi-hebdo de l'Info

Votre journal dans votre boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !

EMPREINTE SXM
240, rue de la Poste - 97150 Saint-Martin
Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

Ladies NIGHTS
EVERY WEDNESDAY
FREE SHOTS FOR THE LADIES - 8:30PM
\$6 MARGARITAS • \$6 TEQUILA SUNRISE

THROWBACK
THURSDAYS
EVERY THURSDAY 9:00PM
DRINK SPECIALS
2 FOR 1 JACK DANIEL'S HONEY SHOT
2 FOR 1 JACK DANIEL'S 7 MIXES
MUSIC BY M1

SOGGY FRIDAYZ
Every Friday
MUSIC BY DJ Bossman
2 FOR 1 SOGGY RUM PUNCH
21+ • FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 9:00PM

SIGNATURE COCKTAIL SATURDAYS
MUSIC BY M1
PARTY STARTS AT 9:00
FREE ENTRY 12+

WE SOGGY
DRINK SPECIALS
\$5.00 SIGNATURE COCKTAIL
2 FOR 1 GREEN TEA SHOT \$5

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

Sexy SATURDAY

SUNDAY FUNDAY

BEACH MUSIC DRINKS FOOD FUN
noon to sunset

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1(721)545-7000

Come and admire *Our dancers* from all corners of the world

Red
Diamond

+1 721 520 2040 AFTER THE BRIDGE OF SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OPEN FROM 10PM TO 5AM TUESDAY TO SUNDAY



97150 #1014 - FRIDAY, JUNE 5, 2026 - PAGE 11

La tournée de Mimi

with Samx for the Live and DJs Big Boss, Maestro, Classy D, Eyedol, Speyenol, Siw'Roo & Prince.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



The Sports & Music Bar reminds you every Friday at 8 PM of its 'Karaoke' night with Greg, then every Monday at 8 PM of 'Rock-Soul' with the band Melting Pot & its guests, not to mention your daily sports events on 4 screens with Football's World Cup from June 11 to July 19.

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



The Beach-Bar-Restaurant offers lively musical entertainment from 4 PM to 10 PM

on evenings, featuring DJs Peter Sweet, Soleben & guest plus dancers and shows on Saturday, June 6, and highly anticipated House Sets with special guest 'Darmon' on Sunday, June 7.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

The Bar-Restaurant welcomes you every day for Lunch, with its many special dishes in addition to the menu, reminding you of your Football appointments on the big screen for the World Cup from June 11 to July 19, featuring the group stage matches on June 16 France/Senegal, June 22 France/Iraq, and June 26 France/Norway.

RANCHO DEL SOL (Route BO)



The Bar-Restaurant awaits you every Saturday starting at 8 PM for its Show Nights with June 6th 'Close Up Night', June 13th 'Cabaret Show', June 20th 'Circus Night', and June 27th 'Magic Show', not to mention its very festive musical entertainment on Sunday, June 21st for 'Father's Day'.



Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)



LAGOONIES
Bistro-Bar

+1(721) 523-0115

Bistolagoones@gmail.com

AU JAZZ SPOT (Marigot)

This Beer-Bar located on the Royal Marina offers you every Wednesday starting at 8 PM its 'Karaoke' night with DJ Frantz, Friday, June 5th starting at 9 PM its 'Hip Hop Soul Sessions' with OGK John, Saturday, June 6th Yemaya the 'Jazz-Néo Soul' singer and on Sunday 'Smooth Jazz' starting at 6:30 PM with different musicians.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

The Rooftop Bar Lounge is open from 6 PM to 2 AM with Fridays featuring your lively 'Happy Friday' hosted by DJ Alex.

AU D'S AU BEACH (Beacon Hill)

The Bar-Grill invites you to the 'Movie Party' on Friday starting at 6:30 PM, on Saturday its 'Live Music Rock' with various bands starting at 6 PM, and then on Sunday from 1 PM to 4 PM 'Good Vibes' with guests.

AU BAR-PMU JO (Concordia)

This must-visit spot for horse racing enthusiasts features live races every day on

2 screens, and is also the meeting place for Football with the FIFA World Cup on 4 screens from June 11 to July 19, and prior to that, a friendly match on Monday, June 8, France/Northern Ireland.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous attend tous les soirs de 20h à minuit avec l'excellente chanteuse-pianiste Debbie Tjong, et les lundis pour la 'Church on Monday' avec Royalty & KRG Band dès 21h, puis Dj Nachum de 24h à 2h.

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)

The Sports Bar invites you every Wednesday to its 'Classic Rock' night starting at 8 PM with Ronnie & Lee, Thursday with Dude, Friday 'Disco/Funk' with DJ Nico, and 7/7 for sports broadcasts on 3 screens.

A L'OASIS (Oyster Pond)

The Restaurant awaits you on Thursdays for its 'After Work' from 6 PM to 8 PM with Jean Michel guitar-vocals.

RAINBOW CAFE
Sint Maarten

SUNDAY JUN 7TH

DARMON

VIP BOOKINGS +590 6 90 88 84 44
FROM 4PM TO 11PM

BOULEVARD DE GRAND CASE #176 - GRAND CASE

Booking and information
+590 690 888 444

FRIDAY JUNE 5TH

FRIDAY MADNESS

BRG HOLLYWOOD | DJ C4

DJ KENZZ | DJ BIG BOSS | DJ KING KEMBE | DJ DRINO

MUSHROOM ON THE DRUMS

DOORS OPEN 9PM - 3AM

FOR BOTTLE/TABLE RESERVATIONS: +1(721) 586-4463

NOWHERE SPECIAL

Rum Bar & Waterfront Restaurant • Simpson Bay Sint Maarten +1 721-544-2440

LOTUS NIGHTCLUB

FRI JUNE 5TH

MR PERFECT | DJ TRYSS | KING KEMBE

HIP HOP SATURDAYS

SATURDAY JUNE 6TH

DJ KING KEMBE | DJ WIKKED DEEJ BLAZE

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY



SAINT-MARTIN 2026 FISH DAY GALISBAY



SAVE-THE-DATE!



SUNDAY JUNE 7TH

Dimanche 7 juin 10H00 - 22H00 • GALISBAY PARKING

FOOD, FUN, MUSIC, CULTURE
A FAMILY EVENT ! UN ÉVÈNEMENT FAMILIAL !